

**Italië-Civitavecchia: Kasdiensten  
OJ S 243/2015 16/12/2015  
Aankondiging van een opdracht  
Diensten**

**Richtlijn 2004/18/EG**

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

---

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: Autorità Portuale di Civitavecchia

Postadres: Molo Vespucci snc

Plaats: Civitavecchia

Postcode: 00053

Land: Italië

Ter attentie van: R.d.P. dr.ssa Angela Andriani

E-mail: [autorita@portidiroma.it](mailto:autorita@portidiroma.it)

Telefoon: +39 0766366201

Fax: +39 0766366243

**Internetadres(sen):**

Adres van de aanbestedende dienst: [www.portidiroma.it](http://www.portidiroma.it)

**Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op:**

het hierboven vermelde adres

**Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een concurrentiegericht dialog en een dynamisch aankoopstelsel) zijn verkrijgbaar op:**

het hierboven vermelde adres

**Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend:** het hierboven vermelde adres

**I.2. Soort aanbestedende dienst**

Publiekrechtelijke instelling

**I.3. Hoofdactiviteit**

Andere: autorità portuale

**I.4. Gunning van de opdracht namens andere aanbestedende diensten**

De aanbestedende dienst koopt aan namens andere aanbestedende diensten: neen

**Afdeling II: Voorwerp van de opdracht**

---

**II.1. Beschrijving**

**II.1.1. Door de aanbestedende dienst aan de opdracht gegeven benaming**

«Servizio di tesoreria e di cassa consistente nel complesso di operazioni legate alla gestione finanziaria dell'ente per la durata di anni 5».

**II.1.2. Type opdracht en plaats van uitvoering of levering**

Diensten

Dienstencategorie nr 6: Financiële diensten a) Verzekeringsdiensten b) Bankverrichtingen en diensten in verband met beleggingen

Voornaamste plaats van uitvoering: Porto di Civitavecchia.

**II.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel**

**II.1.4. Inlichtingen over de raamovereenkomst**

**II.1.5. Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen**

Servizi di tesoreria e di cassa, consistente nel complesso di operazioni legate alla gestione finanziaria dell'Ente e finalizzate, in particolare: alla riscossione delle entrate; al pagamento delle spese; alla custodia di titoli e valori; agli adempimenti previsti dalla Legge e dal regolamento dell'Ente; ogni altro servizio indicato nella documentazione di gara.

**II.1.6. CPV-code(s)**

66600000 Kasdiensten

**II.1.7. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

**II.1.8. Percelen**

Verdeling in percelen: neen

**II.1.9. Inlichtingen over varianten**

**II.2. Omvang van de aanbesteding**

**II.2.1. Totale hoeveelheid of omvang**

Importo quinquennale massimo stimato del servizio, posto a base di gara, 75 000 EUR (15 000 EUR annui) oltre ad IVA di Legge.

**II.2.2. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

**II.2.3. Inlichtingen over verlengingen**

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

**II.3. Duur van of uiterste termijn voor de voltooiing van de opdracht**

Looptijd in maanden: 60 (vanaf de gunning van de opdracht)

**Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

**III.1. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht**

**III.1.1. Verlangde borgsommen en waarborgen**

**III.1.2. Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande**

**III.1.3. De vereiste rechtsvorm van de combinatie van ondernemers waaraan de opdracht wordt gegund**

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006, mediante formale conferimento del mandato collettivo speciale e della procura speciale al mandatario nelle forme di Legge, prima della stipulazione del Contratto.

**III.1.4. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht**

**III.2. Voorwaarden voor deelneming**

**III.2.1.**

## **Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Sono ammesse a partecipare alla gara le banche che svolgono attività di cui all'art. 10 del Decreto Legislativo del 1.9.1993 n. 385 e s.m. i., in possesso dell'autorizzazione prevista dall'art. 13 del Decreto stesso.

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un Raggruppamento Temporaneo a pena di esclusione di tutte le offerte presentate, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora partecipino alla gara medesima in Raggruppamento Temporaneo.

Non possono, altresì, partecipare — ai sensi dell'art. 34 comma 2 del D.Lgs. n. 163/2006 — i concorrenti che si trovino fra loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile o le cui offerte siano imputabili ad un unico centro decisionale.

Requisiti di ordine generale:

1. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 38, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
2. Insussistenza delle cause di decadenza o di sospensione di cui agli artt. 67, 84, comma 4, e 91, comma 6, del D.Lgs. n. 159/2011 ( Codice delle Leggi Antimafia).
3. Insussistenza delle condizioni di cui all'art. 53, comma 16 ter, del D.Lgs. n. 165/2001 o che siano incorsi, ai sensi della normativa vigente, in ulteriori divieti a contrarre con la Pubblica Amministrazione.
4. Insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 9, comma 2, del D.Lgs. n. 231/2001 e s. m.i. od altra causa di esclusione derivante dall'applicazione di una sanzione che comporta il divieto di contrarre con la Pubblica Amministrazione.
5. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 41 del D.Lgs. n. 198/2006 recante il codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'art. 6 della Legge n. 246/2005.
6. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 44 del D.Lgs. n. 286/1998 (Azione civile contro la discriminazione dello straniero).
7. Insussistenza, nei confronti degli esponenti aziendali dell'Istituto concorrente, di alcuna delle condizioni ostative a ricoprire cariche in banche ai sensi del D.M. del 18.3.1998, n. 161.
8. Che siano in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla Legge n. 68/1999.

### **III.2.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Requisiti di ordine speciale:

1. Autorizzazione a svolgere attività bancaria di cui all'art. 10 del Decreto Legislativo n. 385/1993 ed iscrizione nell'apposito Albo della Banca d'Italia di cui all'art. 13 del medesimo D.Lgs. n. 385/1993.
2. Avvenuto svolgimento di servizi di tesoreria e cassa per Enti Pubblici, espletati negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara.
3. Possesso dell'organizzazione e qualificazione necessaria per l'espletamento del servizio di tesoreria comprovata da certificazione di qualità UNI EN ISO 9001:2008).
4. Presenza di uno sportello/agenzia operativa nella città di Civitavecchia, od impegno ad aprire uno sportello/agenzia operativa nella città di Civitavecchia, se aggiudicatario.

### **III.2.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

### **III.2.4. Informatie over voorbehouden opdrachten**

## **III.3. Voorwaarden betreffende een opdracht voor dienstverlening**

### **III.3.1. Inlichtingen over een bepaalde beroepsgroep**

### **III.3.2.**

# Inlichtingen over het personeel dat verantwoordelijk zal zijn voor de uitvoering van de opdracht

## Afdeling IV: Procedure

---

### IV.1. Type procedure

#### IV.1.1. Type procedure

Openbaar

#### IV.1.2. Inlichtingen over de beperkingen op het aantal gegadigden dat wordt uitgenodigd

#### IV.1.3. Inlichtingen over een beperking van het aantal oplossingen of inschrijvingen tijdens de onderhandeling of de dialoog

### IV.2. Gunningscriteria

#### IV.2.1. Gunningscriteria

Economisch meest voordelige inschrijving, gelet op De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

#### IV.2.2. Inlichtingen over elektronische veiling

Er wordt gebruikgemaakt van een elektronische veiling: neen

### IV.3. Administratieve inlichtingen

#### IV.3.1. Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst

#### IV.3.2. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure

neen

#### IV.3.3. Voorwaarden voor de verkrijging van het bestek en aanvullende stukken of het beschrijvende document

#### IV.3.4. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen

29.2.2016 - 12:00

#### IV.3.5. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden

#### IV.3.6. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming

Italiaans.

#### IV.3.7. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen

Looptijd in dagen: 180 (vanaf de datum van ontvangst van de inschrijving)

#### IV.3.8. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend

Datum: 2.3.2016 - 10:00

Plaats:

Sede dell'Autorità Portuale di Civitavecchia.

Personen die de opening van de inschrijvingen mogen bijwonen: ja

Inlichtingen over gemachtigde personen en de openingsprocedure: Legali Rappresentanti dei concorrenti o soggetti muniti di delega.

### VI.1. Inlichtingen over periodiciteit

### VI.2. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

### VI.3. Nadere inlichtingen

Il Disciplinare di Gara, che forma parte integrante e sostanziale del presente bando, i modelli da compilare da parte dei concorrenti ed ogni altra documentazione posta a base di gara sono pubblicati sul sito internet dell'Autorità Portuale di Civitavecchia [www.portidiroma.it](http://www.portidiroma.it) — Tutte le comunicazioni di natura ufficiale relative alla presente procedura di gara saranno pubblicate sullo stesso sito internet e verranno come notifica nei confronti dei concorrenti e di tutti gli interessati. L'Autorità Portuale di Civitavecchia ha facoltà di interrompere od annullare in qualsiasi momento la procedura di affidamento senza che i concorrenti possano vantare diritti od aspettative di sorta.

Ai sensi dell'art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. n. 163/2006, l'Autorità Portuale si riserva la facoltà di affidare all'Istituto Bancario aggiudicatario, entro i 3 anni successivi alla stipulazione della Convenzione, nuovi servizi consistenti nella ripetizione dei servizi di Tesoreria di cui alla presente procedura.

Responsabile del procedimento: dr.ssa Angela Andriani.

Numero C.I.G. 6514074FE7.

### VI.4. Beroepsprocedures

#### VI.4.1. Beroepsinstantie

Officiële benaming: TAR Lazio

Postadres: Via Flaminia 189

Plaats: Roma

Postcode: 00100

Land: Italië

#### VI.4.2. Beroepsprocedure

#### VI.4.3. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen

### VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging

11.12.2015